

VERTRETUNG	REPRESENTATION	REPRESENTATION
<b>Prüfungskommission für die europäische Eignungsprüfung</b>	<b>Examination Board for the European Qualifying Examination</b>	<b>Jury d'examen pour l'examen européen de qualification</b>
<p>1. Bisher bekanntgemachte Mitteilungen der Prüfungskommission.</p> <p>Siehe ABI. 4/1985, S. 112, Rdn 1; 7/1985, S. 217 ff.; 9/1985, S. 291; 11/1985, S. 354; 5/1986, S. 144; 6/1986, S. 161; 10-/1986, S. 364; 11/1986, S. 390; 3/1987, S. 216; 6/1987, S. 243</p>	<p>1. Examination Board notices published to date.</p> <p>See OJ 4/1985, p. 112, point 1; 7/1985, p. 217 et seq.; 9/1985, p. 291; 11/1985, p. 354; 5/1986, p. 144; 6/1986, p. 161; 10/1986, p. 364; 11/1986, p. 390; 3/1987, p. 216; 6/1987, p. 243</p>	<p>1. Communications du jury publiées jusqu'à présent.</p> <p>Voir JO n° 4/1985, p. 112, point 1; 7/1985, p. 217 s.; 9/1985, p. 291; 11/1985, p. 354; 5/1986, p. 144; 6/1986, p. 161; 10/1986, p. 364; 11/1986, p. 390; 3/1987, p. 216; 6/1987, p. 243</p>
<p>2. Mitglieder der Prüfungsausschüsse</p> <p>Nach Ablauf ihrer Amtszeit sind die Herren R. De Rycker (BE), R. Fischer (LU), P.J.B. Herzog (LU), U.G.O.M. Himmler (DE), G.H. Hughes (GB), M.H. Jones (GB), G. Koch (FR), W. Körber (DE), L. Lewit (AT) und F. Szemere (SE) mit Wirkung vom 1. April 1987 sowie die Herren R. Keller (DE) und G.F. van der Beek (NL) mit Wirkung vom 1. Juni 1987 erneut für eine Amtszeit von zwei Jahren berufen worden. Außerdem hat die Prüfungskommission Herrn C. Sordet (CH) mit Wirkung vom 1. September 1987 sowie die Herren J.-F. Leger (CH) und S. Smith (GB) mit Wirkung vom 1. Oktober 1987 erneut für eine Amtszeit von zwei Jahren berufen.</p> <p>Die Herren Ph. W. Grubb (GB) und J.A.H. van Voorthuizen (NL) sind seit dem 1. April 1987 nicht mehr Mitglieder eines Prüfungsausschusses.</p>	<p>2. Members of the Examination Committees</p> <p>Upon expiry of their terms of office, Messrs R. De Rycker (BE), R. Fischer (LU), P.J.B. Herzog (LU), U.G.O.M. Himmler (DE), G.H. Hughes (GB), M.H. Jones (GB), G. Koch (FR), W. Körber (DE), L. Lewit (AT) and F. Szemere (SE) have been reappointed for a term of two years with effect from 1 April 1987, and Messrs R. Keller (DE) and G.F. van der Beek (NL) with effect from 1 June 1987. The Examination Board has also reappointed Mr C. Sordet (CH) with effect from 1 September 1987 and Messrs J.-F. Leger (CH) and S. Smith (GB) with effect from 1 October 1987 for a term of two years.</p> <p>Messrs Ph.W. Grubb (GB) and J.A.H. van Voorthuizen (NL) ceased to be members of an Examination Committee on 1 April 1987.</p>	<p>2. Membres des commissions d'examen</p> <p>MM. R. De Rycker (BE), R. Fisher (LU), P.J.B. Herzog (LU), U.G.O.M. Himmler (DE), G.H. Hughes (GB), M.H. Jones (GB), G. Koch (FR), W. Körber (DE), L. Lewit (AT) et F. Szemere (SE) ont vu leur mandat prolongé de deux ans à compter du 1er avril 1987 et MM. R. Keller (DE) et G.F. van der Beek (NL) de deux ans également à compter du 1er juin 1987. En outre, le jury d'examen a prolongé le mandat de M. C. Sordet (CH) de deux ans à compter du 1er septembre 1987 et de MM. J.-F. Leger (CH) et S. Smith (GB) de deux ans également à compter du 1er octobre 1987.</p> <p>MM. Ph.W. Grubb (GB) et J.A.H. van Voorthuizen (NL) ne sont plus membres d'une commission d'examen depuis le 1er avril 1987.</p>